

BOMBAS DE LAVADO (ACTUALIZACIÓN) WASHING PUMPS (UPDATE)



Desde Febrero del 2014, ELFRAMO ha completado la actualización de su gama de lavavajillas con una nueva serie de bombas de lavado. Para instalar las nuevas bombas en las máquinas con la versión anterior, es necesario hacer algunas pequeñas modificaciones que se han resumido en la siguiente tabla:

Starting from February 2014, ELFRAMO completed the upgrade of their ranges of dishwashers with a new series of washing pumps. To install the new pumps on machines with the previous version it is necessary to make some small modifications which have been summarized in the following table:

Instalación de la bomba nueva en la máquina con el modelo anterior						
Modelo máquina <i>Machine model</i>	Voltaje <i>Voltage</i>	Código antiguo <i>Old code</i>	Código nuevo <i>New code</i>	Modificaciones mecánicas <i>Mechanical fixing</i>	Conexiones Hidráulicas <i>Hydraulic connections</i>	Conexiones eléctricas <i>Electric connections</i>
D 35 dgt D 45 dgt	230V / 50Hz	00202486	20160062	Es necesario perforar un agujero de Ø7 pulgadas en el marco para estabilizar la bomba en el caso de que la máquina tenga que ser movida.	Si las máquinas están equipadas con un depurador, acortar el tubo de entrada o pedir el código 15985 rev.1 o superior. <i>If the machines is equipped with a water-softener, shorten the inlet hose or request code 15985 rev.1 or superior</i>	
		11095	98936	<i>It is necessary to drill a hole Ø7 inches the frame to stabilize the pump in the event that the machine has to be moved.</i>		
D 8 dgt	230V / 50Hz	00002500	20160063	Es necesario doblar o quitar la pestaña en el marco para instalar la bomba		
		16112	98937	<i>It is necessary to bend or remove the tab on the frame to install the pump</i>		
D 120 dgt	400V/3 / 50Hz	00002520	20160061	Es necesario perforar en el soporte original o reemplazarlo con el código de soporte 95748 (pedir por separado)		Reemplazar los pins de los conectores originales con conectores redondos D4 en el cable 23+N conectado a la bomba del motor. <i>Replace original pin connectors with round connectors D4 on cable 23+N connected to the pump motor.</i>
		16115	98938	<i>It is necessary to drill a hole on the original support or replace it with the support code 95748 (to be ordered separately).</i>		
C 34 dgt	230V / 50Hz	00002500	20160053	Reemplazar el soporte original con el soporte código 95749 (pedir por separado)	Reemplace la tubería con código 86478 por el código 15990 (pedir por separado) <i>Replace pipe code 86478 with pipe code 15990 (to be ordered separately)</i>	
		16112	98939	<i>Replace the original support with support code 95749 (to be ordered separately)</i>		
C 44 dgt	230V / 50Hz	00002513	20160053	Reemplazar el soporte original con el soporte código 95749 (pedir por separado)	Reemplazar la tubería con código 95750 por el código 86476 <i>Replace pipe code 95750 with pipe code 86476 (to be ordered separately)</i>	Añadir conector Faston hembra a los cables 37-38 conectados al motor de la bomba <i>Add female faston connector on cables 37-38 connected to the pump motor</i>
		11114	98939	<i>Replace the original support with support code 95749 (to be ordered separately)</i>		
C 66 dgt	400V/3 / 50Hz	00002520	20160061	Es necesario perforar en el soporte original o sustituirlo por el código de soporte 95748 (pedir por separado)		Reemplazar los pins de los conectores originales con conectores redondos D4 en el cable 23-N conectado a la bomba del motor. <i>Replace original pin connectors with round connectors D4 on cable 23-N connected to the pump motor.</i>
		16115	98938	<i>It is necessary to drill a hole on the original support or replace it with the support code 95748 (to be ordered separately)</i>		

Nota: Los códigos de las bombas se refieren a la potencia de la versión básica de la máquina. Para otras versiones, por favor póngase en contacto con nuestro departamento de ventas.
Note: The codes of the pumps refer to the power of the basic version of the machine. For other versions, please contact our sales department.